

# Studieplan for Engelsk for lærere 1, 5.-10. trinn - Språklæreren. Kompetanse for kvalitet. (2016–2017)

## Fakta om programmet

**Studiepoeng:** 30

**Studiets varighet:** 1 år

**Undervisningsspråk:** Engelsk

**Studiested:** Halden/delvis nettbasert

## Kontakt

HiØ VIDERE

## Innholdsfortegnelse

- Informasjon om studiet
- Hva lærer du?
- Opptak
- Oppbygging og gjennomføring
- Jobb og videre studier
- Studieplanen er godkjent og revidert
- Studiemodell

## Informasjon om studiet

Engelsk for lærere 1 - Språklæreren, 5.-10. trinn, (30 studiepoeng) tar utgangspunkt i Kunnskapsdepartementets strategiplan *Kompetanse for kvalitet - Strategi for videreutdanning for lærere og skoleledere fram mot 2025*, St.meld. nr. 11 *Læreren - rollen og utdanningen* (2008-2009) og *Nasjonale retningslinjer for grunnskolelærerutdanningen 5.-10. trinn* (2010).

Studiet retter seg mot lærere som underviser i grunnskolen, 5.-10. trinn, og som har mindre enn 30 studiepoeng i engelsk.

Studiet er profesjonsrettet og praksisnært, og studieplanen er utformet i tråd med Læreplan i engelsk og andre sentrale elementer i Kunnskapsløftet. Studiet bygger på lærerens undervisningserfaring og undervisningskompetanse og fokuserer på muntlig og skriftlig språkferdighetstrening og fagdidaktisk refleksjon.

# Hva lærer du?

## Studiets læringsutbytte

### KUNNSKAPER

#### Studenten

- har faglige, språklige og fagdidaktiske kunnskaper som gir formell kompetanse i engelsk for undervisning i grunnskolen, 5.-10. trinn
- har kunnskap om Kunnskapsløftet, Læreplan i engelsk og Det felles europeiske rammeverket for språk
- har kunnskap om engelskfaget som skole- og forskningsfag samt fagets utvikling og plass i samfunnet
- har grunnleggende kunnskap om det engelske språket
- har grunnleggende kunnskap om ulike typer tekster, kildebruk og kulturelle konvensjoner for språkbruk
- har kunnskap om språklæringsteorier og metoder for barn og unges språklæring
- har kunnskap om barn og unges språklæring i engelsk i et andrespråksperspektiv, og overgangen mellom barne- og ungdomstrinn
- har kunnskap om en helhetlig og tilpasset språkopplæring og faktorer som bidrar til å utvikle et språkfremmende læringsmiljø
- har kunnskap om vurderingsformer, vurderingsverktøy og kartleggingsverktøy som fremmer språkutvikling
- har kunnskap om grunnleggende ferdigheter, deres progresjon og betydning for læring
- har kunnskap om kultur, samfunn og barne- og ungdomslitteratur
- har innsikt i og verktøy for refleksjon rundt egen undervisningspraksis
- har innsikt i nyere forskning, utviklingsarbeid og faglitteratur innenfor språkopplæring
- har kunnskap om bibliotekets tjenester og ressurser

### FERDIGHETER

#### Studenten

- kan undervise i engelsk i tråd med Kunnskapsløftet og Læreplan i engelsk
- kan anvende fagkunnskapen didaktisk og reflektert i henhold til gjeldende Læreplan i engelsk
- kan kommunisere sikkert og funksjonelt på engelsk, være en god språkmodell og tilpasse språket til ulike situasjoner og målgrupper
- kan legge til rette for en helhetlig opplæring i engelsk og skape et språkstimulerende læringsmiljø hvor den enkelte elevs læring og utvikling ivaretas
- kan utøve en helhetlig og læringsfremmende veilednings- og vurderingspraksis
- kan reflektere over egen undervisningspraksis og ta i bruk ny kunnskap
- kan gjennomføre utviklingsarbeid i eget klasserom og slik anvende faglitteratur og forskning innenfor fagfeltet

### GENERELL KOMPETANSE

#### Studenten

- kan anvende faglige, språklige og fagdidaktiske kunnskaper inn i en helhetlig engelskopplæring og være en god profesjonsutøver i samsvar med Kunnskapsløftet og Læreplan i engelsk
- kan utvise holdninger som er tjenlige for å undervise i engelsk ved å være seg bevisst sin rolle som språkmodell, tilrettelegger og veileder i tråd med skolens etiske grunnverdier
- kan utvise selvstendighet og evne til analyse av og refleksjon over egen undervisningspraksis og ta i bruk ny kunnskap

- kan bidra til fagfellesskapet med faglig og fagdidaktisk utvikling basert på relevant teori, faglitteratur og forskning innenfor språkopplæring, og slik være en ressurs ved egen arbeidsplass

## Opptak

Bestått grunnskole-/allmennlærerutdanning, eller annen lærerutdanning rettet mot skole på minimum 180 studiepoeng.

Det er krav om ansettelse i undervisningsstilling.

## Oppbygging og gjennomføring

### Studiets oppbygging og innhold

Engelsk for lærere 1 - Språklæreren, 5.-10. trinn, legger til rette for at lærerens undervisningserfaring og undervisningskompetanse skal være et utgangspunkt for å tilegne seg og videreutvikle kunnskaper, ferdigheter og generell kompetanse som er nødvendige for å bli en dyktig lærer i engelsk.

Gjennom hele studiet legges det stor vekt på egen muntlig og skriftlig språkferdighetstrening og på utvikling av fagdidaktisk refleksjon bl.a. ved at læreren fortløpende prøver ut tilegnet kunnskap i klasserommet med sine elever gjennom ulike prosjekter og tematiske oppgaver, gjennomfører presentasjoner for medstudenter og utveksler erfaringer.

Studieplanen er utformet i tråd med Læreplan i engelsk og andre sentrale elementer i Kunnskapsløftet.

Studiet består av to emner:

SFVSSK515 Språkferdighet, språklæring og kommunikasjon (15 studiepoeng)

SFVGRLF515 Grunnleggende ferdigheter (15 studiepoeng)

Emnene kan tas uavhengig av hverandre, men det anbefales at emnet SFVSSK515 tas før emnet SFVGRLF515.

## Organisering og læringsformer

Studiet går over to semestre og er emnebasert, 15 studiepoeng per semester. Organiseringen er delvis samlingsbasert og delvis nettbasert. Det er 3 samlinger à 2-3 dager per semester lagt til Høgskolen i Østfold, Halden. I den nettbaserte delen av studiet benyttes høgskolens læringsplattform (Fronter). Andre digitale verktøy for kommunikasjon, undervisning og veiledning vil også benyttes. Selvstudium er en sentral arbeidsform, både individuelt og som samarbeid.

Det er knyttet arbeidskrav til studiet. Arbeidskravene må være levert innen angitte frister og være godkjent før studenten kan fremstille seg til eksamen, se den enkelte emnebeskrivelse.

Som en del av studiet inngår et studieopphold av 1 ukes varighet ved Det norske studiesenteret i York, Storbritannia, i form av et arbeidskrav i vårsemesteret. Høgskolen i Østfold betaler studieavgiften for den enkelte student ved Det norske studiesenteret. For de som ikke deltar, vil det være et arbeidskrav innenfor et gitt tema som selvstudium.

Den enkelte student forventes å være en aktiv bidragsyter gjennom hele studiet.

Opplæring i bruk av bibliotekjenester gis i løpet av studiet. Kunnskap om og erfaring i bruk av bibliotekjenester vil være en nødvendighet for å kunne gjennomføre studiet på en tilfredsstillende måte.

## Praksis

Praksisnære komponenter er en integrert del av studiet. Lærere som tar denne videreutdanningen bør undervise i engelsk (eller ha slik tilgang) parallelt med studiet.

## Forsknings- og utviklingsarbeid

Undervisningen er forskningsbasert og knyttet til utviklingsarbeid innenfor fagfeltet. I løpet av studiet gjennomfører studenten utviklingsarbeid relatert til egen undervisningspraksis og tilegner seg på den måten innsikt i faglitteratur, teori, metode, akademisk skriving og kildebruk.

## Internasjonalisering

All undervisning foregår på engelsk. Som en del av studiet inngår et studieopphold ved Det norske studiesenteret i York, Storbritannia. Studiet er i seg selv internasjonalt orientert ved sitt fokus på andre kulturer og interkulturell kompetanse.

## Evaluering av studiet

For å kunne tilby en aktuell og relevant utdanning av god kvalitet, er vi avhengige av tilbakemeldinger fra studentene. Evaluering gjennomføres i henhold til høyskolens kvalitetssystem. I tillegg vil Utdanningsdirektoratet gjennomføre egne deltakerundersøkelser.

## Tilbakemelding underveis

I begge emnene gis det veiledning og tilbakemelding knyttet til arbeidskrav. Det forventes at studenten tar ansvar for å søke veiledning.

## Vurdering

Begge emnene har arbeidskrav som forutsetning for sluttvurdering og avsluttes med individuell vurdering. Det benyttes varierte eksamensformer, se de enkelte emnebeskrivelsene.

Det benyttes bokstavkarakter på en skala fra A - F, hvor A er beste karakter, E er dårligst beståtte karakter. F betyr ikke bestått.

### **Plagiatkontroll:**

Alle skriftlige arbeidskrav og eksamensoppgaver kan plagiatkontrolleres. Plagjering og avskrift av faglitteratur og andre skriftlige arbeider uten korrekt bruk av referanser/kilder vil bli vurdert som forsøk på fusk. Se for øvrig [Forskrift om eksamen og studierett ved Høgskolen i Østfold](#).

## Litteratur

Se de enkelte emnebeskrivelsene.

## Jobb og videre studier

Lærere som har fullført Engelsk for lærere 1, 5.-10. trinn (30 stp) kan ta videre fordypning, Engelsk for lærere 2, 5.-10. trinn (30 stp), innenfor *Kompetanse for kvalitet*, og få til sammen 60 studiepoeng i faget.

I grunnskolen etterspørres lærere med videreutdanning i engelsk.

## Studieplanen er godkjent og revidert

## Studieplanen er godkjent

Dekan Eystein Arntsen, 26.05.2009

## Studieplanen er revidert

Studieleder Sverre Vesterhus, 07.01.2016

## Studieplanen gjelder for

Studieplanen gjelder for studieåret 2016-17

## Studiemodell

Denne studiemodellen har en ny utforming. [Fortell oss hva du synes om den](#)

### Høst 2016

#### Obl. emner

SFVSSK515

Språkferdighet, språklæring og kommunikasjon (5.-10. trinn)

15 stp

### Vår 2017

#### Obl. emner

SFVGRLF515

Grunnleggende ferdigheter (5.-10. trinn)

15 stp

# SFVSSK515 Språkferdighet, språklæring og kommunikasjon (5.-10. trinn) (Høst 2016)

## Fakta om emnet

**Studiepoeng:** 15

**Ansvarlig avdeling:** Avdeling for økonomi, språk og samfunnsfag

**Studiested:** Halden/delvis nettbasert

**Emneansvarlig:** Ingebjørg Merete Mellegård

**Undervisningsspråk:** Engelsk

**Varighet:** ½ år

## Innholdsfortegnelse

- Emnet er tilknyttet følgende studieprogram
- Undervisningssemester
- Studentens læringsutbytte etter bestått emne
- Innhold
- Undervisnings- og læringsformer
- Arbeidsomfang
- Praksis
- Arbeidskrav - vilkår for å avlegge eksamen
- Eksamen
- Evaluering av emnet
- Litteratur

## Emnet er tilknyttet følgende studieprogram

Obligatorisk emne i videreutdanningen Engelsk for lærere 1, 5.-10. trinn - Språklæreren. *Kompetanse for kvalitet.*

## Undervisningssemester

1. semester (høst)

## Studentens læringsutbytte etter bestått emne

KUNNSKAP

Studenten

- har kunnskap om Kunnskapsløftet og Læreplan i engelsk

- har kunnskap om språklæringsteorier, metoder og prinsipper for barn og ungdoms språklæring i et andrespråksperspektiv
- har grunnleggende kunnskap om det engelske språket: lydsystem, intonasjon, grammatiske strukturer, vokabular, metaspråk, forskjeller og likheter mellom norsk og engelsk
- har innsikt i egen språklæring og egne læringsstrategier
- har kunnskap om hensiktsmessige kommunikasjonsstrategier, kulturelle konvensjoner for språkbruk, oppbygging av ulike typer tekster, normer for akademisk tekstproduksjon og kildebruk
- har forståelse for sin rolle som språklærer, språkmodell og klasseleder i et språkfremmende læringsmiljø
- har kunnskap om tilpasset språkopplæring for de ulike aldersgruppene og den enkelte elev
- har innsikt i og verktøy for å reflektere over egen undervisningspraksis
- har kunnskap om relevant faglitteratur, forskning og utviklingsarbeid innenfor språklæring

## FERDIGHETER

### Studenten

- kan anvende Kunnskapsløftet og Læreplan i engelsk i sin undervisningspraksis
- kan anvende fagkunnskapen didaktisk og reflektert i henhold til Læreplan i engelsk
- kan bruke engelsk sikkert og funksjonelt i forskjellige situasjoner og i ulike typer tekster samt videreutvikle egen språkferdighet
- kan være en god språkmodell og bruke engelsk kommunikativt og tilpasset målgruppen og den enkelte elev
- kan legge til rette for at eleven utvikler sin språkferdighet og bruker språket kommunikativt samt lærer hensiktsmessige kommunikasjonsstrategier og ser nytteverdien av å lære engelsk
- kan legge til rette for at eleven utvikler sin språkbevissthet og ser sammenhenger mellom engelsk, morsmål og andre språk
- kan reflektere over egen undervisningspraksis og anvende relevant faglitteratur og forskning i profesjonsutøvelsen

## GENERELL KOMPETANSE

### Studenten

- kan anvende faglige, språklige og fagdidaktiske kunnskaper inn i en helhetlig engelskopplæring i samsvar med Kunnskapsløftet og Læreplan i engelsk
- kan utvise holdninger som er tjenlige for å undervise i engelsk på 5.-10. trinn ved å være seg bevisst sin rolle som språkmodell, tilrettelegger og veileder, i tråd med skolens etiske grunnverdier
- kan utvise selvstendighet og evne til analyse av og refleksjon over egen undervisningspraksis og ta i bruk ny kunnskap
- kan bidra til fagfellesskapet med faglig og fagdidaktisk utvikling basert på relevant teori, faglitteratur og forskning innenfor språkopplæring, og slik være en ressurs ved egen arbeidsplass

## Innhold

Emnet SFVSSK515 *Språkferdighet, språklæring og kommunikasjon* danner det faglige fundamentet for videre arbeid i emnet SFVGRLF515 *Grunnleggende ferdigheter*. Emnet er knyttet til hovedområdene *Språklæring, Muntlig kommunikasjon og Skriftlig kommunikasjon* i Læreplan i engelsk i Kunnskapsløftet. Det legges vekt på å få innsikt i egen språklæring og kunnskap om barn og ungdoms språklæring. Læreren skal kjenne seg trygg som språkbruker og språkmodell for å kunne skape et stimulerende læringsmiljø hvor elevene deltar aktivt i sin egen læring. Gjennom hele emnet legges det stor vekt på å utvikle studentens egen muntlig og skriftlig språkferdighet. Å kunne vurdere egen språkbruk og egne læringsbehov samt velge egnede strategier og arbeidsmåter er viktig for språkutviklingen.

Emnet tar utgangspunkt i studentens erfaring fra klasserommet for å stimulere til bevisstgjøring og videreutvikling av egen undervisningspraksis.

Emnet har følgende innhold:

- Kunnskapsløftet og grunnleggende prinsipper og kompetansemål i Læreplan i engelsk
- teorier om språklæring og anvendelse av metoder innenfor engelskopplæringen, barn og ungdoms språklæring og læringsstrategier i et andrespråksperspektiv
- utvikling av kunnskap om språket, språkbruk og innsikt i egen språklæring og egne læringsstrategier
- rollen som språklærer
- valg og organisering av aktiviteter i engelskopplæringen for å utvikle et språkstimulerende læringsmiljø som for eksempel kommunikative aktiviteter
- øving i språkbruk gjennom lytting, lesing, skriving, forberedt muntlig produksjon, spontan muntlig samhandling tilpasset mottaker og situasjon
- øving i uttale, intonasjon og innføring i lydskrift
- utvikling av hensiktsmessig ordforråd, idiomatikk og grammatiske strukturer
- utvikling av verktøy for refleksjon over egen undervisningspraksis
- anvendelse av relevant faglitteratur, forskning og utviklingsarbeid innenfor språkopplæringen

## Undervisnings- og læringsformer

Emnet går over ett semester og er delvis organisert som samlinger og delvis nettbasert. Det vil være 3 samlinger à 2-3 dager lagt til Høgskolen i Østfold, Halden. Høgskolens læringsplattform (Fronter) benyttes, og det gis opplæring i bruk av denne. Andre digitale verktøy for kommunikasjon, undervisning og veiledning anvendes også.

Selvstudium, individuelt og i grupper, er en vesentlig arbeidsform samt utprøving av tilegnet kunnskap i klasserommet med egne elever, presentasjoner for medstudenter og utveksling av erfaringer. Det legges vekt på å skape et læringsmiljø der studentene kan samarbeide og slik bli aktive bidragsyttere i et fagfellesskap.

Arbeidskravene (se pkt. Arbeidskrav nedenfor) danner grunnlag for individuell veiledning og tilbakemelding. Det forventes at studenten tar ansvar for å søke veiledning.

## Arbeidsomfang

Ca. 420 timer.

## Praksis

Praksisnære komponenter er integrert i emnet, og lærere som tar dette emnet bør undervise i engelsk (eller ha slik tilgang) parallelt med studiet.

## Arbeidskrav - vilkår for å avlegge eksamen

Før studenten kan framstille seg til eksamen må arbeidskravene spesifisert nedenfor være levert og/eller utført innen fastsatt frist gitt i semesterplanen og godkjent av faglærer senest 3 uker før eksamen. Oppgavene forutsettes levert til fastsatt tid for å få rett til veiledning.

- Arbeidsmappe med 3 tekster (individuelt, skriftlig). Tekstene spesifiseres i semesterplanen.
- Oppgavesett i grammatikk og fonetikk (individuelt, skriftlig og muntlig).
- Arbeid med faglitteratur innenfor et gitt emne og gjennomføring av undervisningsopplegg i eget klasserom. Presentasjon for kolleger ved egen arbeidsplass (individuelt/i par, muntlig) med etterfølgende diskusjon som dokumenteres i et refleksjonsnotat (individuelt, skriftlig).
- Bok-kafé (i grupper, muntlig)



# Eksamen

## **Individuell 4-timers skriftlig eksamen og individuell eksamensmappe.**

Skriftlig skoleeksamen består av to deler, en fonetikk- og en grammatikkdel. Tillat hjelpemiddel: liste over det engelske fonetiske alfabetet.

Eksamensmappen skal inneholde to tekster. Oppgavene til disse vil bli gitt to uker før den skriftlige eksamenen. Eksamensmappen leveres digitalt.

Eksamensmappen og eksamensbesvarelsen vurderes av en ekstern og en intern sensor eller to interne sensorer. Alle deler av eksamenen må bestås. Det gis en samlet karakter. Det benyttes en gradert karakterskala fra A til F, hvor A er beste karakter, E dårligst beståtte karakter og F betyr ikke bestått.

Ved nyeksamen må skriftlig eksamen avlegges på nytt og ny eksamensmappe leveres.

## Evaluerings av emnet

For å kunne tilby en aktuell og relevant utdanning av god kvalitet, er vi avhengige av tilbakemeldinger fra studentene. Evaluering gjennomføres i henhold til høgskolens kvalitetssystem. I tillegg vil Utdanningsdirektoratet gjennomføre egne deltakerundersøkelser.

## Litteratur

*Litteraturlisten ble sist oppdatert 17. juni 2016. Det tas forbehold om endringer frem til studiestart.*

Flognfeldt, M. E. & Lund, R. E. (2016): English for Teachers and Learners, Cappelen Damm Akademisk.

Green, J. (2012): The Fault in our Stars. Penguin Books.

Haddon, M. (2004): The Curious Incident of the Dog in the Night-time, Vintage.

Kunnskapsdepartementet (2013): Læreplanverket for Kunnskapsløftet: Læreplaner for gjennomgående fag i grunnskolen og videregående opplæring. Læreplan i engelsk,

engelsk versjon. <http://data.udir.no/kl06/ENG1-03.pdf?lang=eng>

Munden, J. (2014): Engelsk på mellomtrinnet. A Teacher's guide, Gyldendal.

Philstrøm, R. (2013): Teaching English in Norway. Universitetsforlaget.

Pinter, A. (2006): Teaching Young Language Learners, Oxford UP.

Kompendium

Tilleggsmateriale

Ordbok: Alle studenter anbefales å ha en engelsk/engelsk ordbok.

Papirutgaver:

MacMillan Dictionary

Oxford Advanced Learner's Dictionary

Collins Concise Dictionary

Dictionary of Contemporary English

Digitale utgaver:

<http://www.macmillandictionary.com/> (med tilgang til synonymordbok)

Longman: <http://getintopc.com/software/education/longman-dictionary-of-contemporary-english-free-download/>

Oxford: <http://getintopc.com/software/education/oxford-advanced-learners-dictionary-free-download/>

Dictionary of collocations, f. eks. <http://www.ozdic.com/>

**Til oppslag og supplement:**

- Bækken, B. (2006): English Grammar. An introduction for students of English as a foreign language, Fagbokforlaget.
- Hill, J. & Lewis, M. (eds.) (1997): Dictionary of Selected Collocations, Language Teaching Publications.
- Harmer, J. (2007): The Practice of English Language Teaching, Pearson English Language Teaching.
- Harmer, J. (2007): How to Teach English, Pearson English Language Teaching
- Hasselgård, H., Johansson, S. & Lysvåg, P. (2012): English Grammar: Theory and Use, Universitetsforlaget.
- Jones, D. (16th ed. 2006): English Pronouncing Dictionary, eds. Roach, P. & Hartman, J., Cambridge UP.
- Leaver, B. L., Ehrman, M. & Shekhtman, B. (2005): Achieving Success in Second Language Acquisition, Cambridge UP.
- Lightbown, P. M. & Spada, N. (2003): How Languages are Learned, Oxford UP.
- Munden, J. & Myhre, A. (3rd edition, 2015): Twinkle Twinkle, Høyskoleforlaget.
- Nilsen, T. S. (2010): British and American English Pronunciation, Universitetsforlaget.
- Saville-Troike, M. (2005): Introducing Second Language Acquisition, Cambridge UP.
- Swan, M. (3rd ed. 2005): Practical English Usage, Oxford UP.
- Williams, M. (2006): Psychology for Language Teachers, Cambridge UP.

# SFVGRLF515 Grunnleggende ferdigheter (5.-10. trinn) (Vår 2017)

## Fakta om emnet

**Studiepoeng:** 15

**Ansvarlig avdeling:** HiØ VIDERE

**Studiested:** Halden/delvis nettbasert

**Emneansvarlig:** Ingebjørg Merete Mellegård

**Undervisningsspråk:** Engelsk

**Varighet:** ½ år

## Innholdsfortegnelse

- Emnet er tilknyttet følgende studieprogram
- Forkunnskapskrav utover opptakskrav
- Undervisningssemester
- Studentens læringsutbytte etter bestått emne
- Innhold
- Undervisnings- og læringsformer
- Arbeidsomfang
- Praksis
- Arbeidskrav - vilkår for å avlegge eksamen
- Eksamen
- Evaluering av emnet
- Litteratur

## Emnet er tilknyttet følgende studieprogram

Obligatorisk emne i videreutdanningen Engelsk for lærere 1, 5.-10. trinn - Språklæreren. *Kompetanse for kvalitet.*

## Forkunnskapskrav utover opptakskrav

Emnene SFVSSK515 *Språkferdighet, språklæring og kommunikasjon* og SFVGRLF515 *Grunnleggende ferdigheter* kan tas uavhengig av hverandre, men det anbefales at emnet SFVSSK515 tas før emnet SFVGRLF515 .

## Undervisningssemester

2. semester (vår)

# Studentens læringsutbytte etter bestått emne

## KUNNSKAP

### Studenten

- har kunnskap om Kunnskapsløftet og Læreplan i engelsk med vekt på engelskfaget som både redskaps- og dannelsesfag
- har kunnskap om språklæringsteorier og læringsstrategier som bidrar til at elevene kan utvikle ansvarsbevissthet i sin språklæring
- har kunnskap om det engelske språket: lydsystem, intonasjon, vokabular, grammatiske strukturer, metaspråk, ulike typer tekster, normer for akademisk tekstproduksjon, kildebruk og kulturelle konvensjoner for språkbruk
- har kunnskap om engelsk som verdensspråk og dets rolle som kommunikasjonsspråk
- har kunnskap om engelskspråklig barne- og ungdomslitteratur og anvendelse av den i språkopplæringen
- har kunnskap om eleveledning og vurderingsverktøy, bl. a. nasjonale prøver, og vurderingsformer som fremmer språklæring
- har kunnskap om de grunnleggende ferdighetene slik de er beskrevet i Læreplan i engelsk og deres betydning for læring og språkutvikling
- har god kunnskap om den grunnleggende ferdigheten *Å kunne lese* i engelsk
- har kunnskap om faktorer som bidrar til å videreutvikle et språkfremmende læringsmiljø med vekt på tilpasset språkopplæring
- har kunnskap om vurdering av lærebøker og andre læremidler
- har kunnskap om hvordan Læreplan i engelsk gir ramme for faglig og praksisrettet utviklingsarbeid
- har innsikt i og verktøy for refleksjon rundt egen undervisningspraksis
- har kunnskap om bibliotekets tjenester og ressurser

## FERDIGHETER

### Studenten

- kan anvende Kunnskapsløftet og Læreplan i engelsk i sin undervisningspraksis med vekt på engelsk som både redskaps- og dannelsesfag
- kan anvende fagkunnskapen didaktisk og reflektert i henhold til Læreplan i engelsk
- kan kommunisere sikkert og funksjonelt i ulike situasjoner samt drøfte egen undervisningspraksis på engelsk
- kan legge til rette for utvikling av de grunnleggende ferdighetene som en integrert del av språkopplæringen med spesielt fokus på: *Å kunne lese* i engelsk
- kan ta i bruk engelskspråklig barne- og ungdomslitteratur som en ressurs i språkopplæringen
- kan utøve en helhetlig og læringsfremmende vurderingspraksis samt anvende resultater fra nasjonale prøver i et språklæringsperspektiv
- kan vurdere lærebøker og andre læremidler
- kan reflektere over og vurdere egen undervisningspraksis
- kan gjennomføre et utviklingsorientert og praksisrettet fordypningsprosjekt
- kan bruke bibliotekstjenester og databaser som ressurs i eget studium og egen undervisningspraksis

## GENERELL KOMPETANSE

### Studenten

- kan anvende faglige, språklige og fagdidaktiske kunnskaper inn i en helhetlig engelskopplæring i samsvar med Kunnskapsløftet og Læreplan i engelsk
- kan utvise holdninger som er tjenlige for å undervise i engelsk på 5.-10. trinn ved å være seg bevisst sin rolle som språkmodell, veileder og tilrettelegger i tråd med skolens etiske grunnverdier

- kan utvise selvstendighet og evne til analyse av og refleksjon over egen undervisningspraksis og ta i bruk ny kunnskap
- kan bidra til fagfellesskapet med faglig og fagdidaktisk utvikling basert på relevant teori, faglitteratur og forskning innenfor språkopplæring, og slik være en ressurs ved egen arbeidsplass

## Innhold

Emnet SFVGRLF515 *Grunnleggende ferdigheter* bygger på det faglige fundamentet som er lagt i emnet SFVSSK515 *Språkferdighet, språklæring og kommunikasjon*. Her videreføres utviklingen av egen språkferdighet og arbeidet med å tilegne seg kunnskap om egen og barn og unges språklæring, i tillegg til fortsatt arbeid med Læreplan i engelsk.

Emnet SFVGRLF515 er nært knyttet til grunnleggende ferdigheter slik de er beskrevet i Læreplan i engelsk i Kunnskapsløftet. Emnet gir fordypning i den grunnleggende ferdigheten *Å kunne lese* i engelsk som bl. a. knyttes til utviklingsarbeid innenfor engelsk barne- og ungdomslitteratur. Andre viktige temaer er vurdering av lærebøker og annet undervisningsmateriale, tilpasset opplæring, eleveiledning, vurdering av elevarbeider og å kunne vurdere og ta i bruk ny kunnskap. Disse komponentene skal bevisstgjøre læreren i sin profesjon og bidra til utvikling av god undervisningspraksis.

Emnet har følgende innhold:

- Kunnskapsløftet og Læreplan i engelsk med vekt på engelsk som redskaps- og dannelsesfag
- teorier om språklæring og ulike metoder i engelskopplæringen
- de grunnleggende ferdighetene med fordypning i *Å kunne lese* i engelsk
- engelskspråklig barne- og ungdomslitteratur
- pedagogisk bruk av IKT
- øving i språkbruk gjennom lytting, lesing, skriving, forberedt muntlig produksjon og spontan muntlig samhandling
- øving i uttale, intonasjon og lydskrift
- utvikling av hensiktsmessig ordforråd, idiomatikk og grammatiske strukturer
- vurdering av lærebøker og annet undervisningsmateriale
- tilpasset opplæring, eleveiledning og vurdering av elevarbeider
- utvikling av verktøy for refleksjon over egen undervisningspraksis
- anvendelse av relevant faglitteratur, forskning og utviklingsarbeid innenfor språkopplæringen

## Undervisnings- og læringsformer

Emnet går over ett semester og er delvis organisert som samlinger og delvis nettbasert. Det vil være 3 samlinger à 2-3 dager lagt til Høgskolen i Østfold, Halden. Høgskolens læringsplattform (Fronter) benyttes, og det gis opplæring i bruk av denne. Andre digitale verktøy for kommunikasjon, undervisning og veiledning anvendes også.

I emnet inngår et studieopphold ved Det norske studiesenteret i York, Storbritannia, av 1 ukes varighet. For de som ikke deltar, vil det være selvstudium i form av et arbeidskrav innenfor et gitt tema.

Selvstudium, individuelt og i grupper, er en vesentlig arbeidsform samt utprøving av tilegnet kunnskap i klasserommet med egne elever, presentasjoner for medstudenter og utveksling av erfaringer. Det blir lagt vekt på å skape et læringsmiljø der studentene kan samarbeide og slik bli aktive bidragsyttere i et fagfellesskap.

Arbeidskravene (se pkt. Arbeidskrav nedenfor) danner grunnlag for individuell veiledning og tilbakemelding. Det forventes at studenten tar ansvar for å søke veiledning.

# Arbeidsomfang

Ca. 420 timer.

## Praksis

Praksisnære komponenter er integrert i emnet, og lærere som tar dette emnet bør undervise i engelsk (eller ha slik tilgang) parallelt med studiet.

## Arbeidskrav - vilkår for å avlegge eksamen

Før studenten kan framstille seg til eksamen, må arbeidskravene spesifisert nedenfor være levert og/eller utført innen fastsatt frist gitt i semesterplanen og godkjent av faglærer senest 3 uker før eksamen. Oppgavene forutsettes levert til fastsatt tid for å få rett til veiledning.

- Utviklingsarbeid om bruk av barne-/ungdomslitteratur i språkopplæringen (individuelt) med presentasjon for kolleger ved egen arbeidsplass (individuelt, muntlig). Dokumentasjon i form av en logg (individuelt, skriftlig).
- Evaluering av læreverk (individuelt/i par, muntlig) med etterfølgende diskusjon i fagfellesskapet (i grupper, muntlig)
- Pedagogisk bruk av IKT. Gjennomføring av undervisningsopplegg i eget klasserom (individuelt/i grupper, muntlig presentasjon).
- Oppgavesett i fonetikk, grammatikk og tekstkompetanse (individuelt, skriftlig).
- Litteraturliste med 8 titler innenfor engelsk barne- og ungdomslitteratur (individuelt, skriftlig).
- 1 ukes studieopphold ved Det norske studiesenteret i York, Storbritannia. For de som ikke deltar, gis det en alternativ oppgave (individuelt, skriftlig).

## Eksamen

### **Muntlig eksamen i par/gruppe med individuell vurdering.**

Varighet ca. 45 minutter.

Tillatt hjelpemiddel er Læreplan i engelsk.

Eksamenen er både en språkferdighetsprøve og en prøve i kunnskap om lærestoffet. Studentens evne til å kommunisere effektivt på idiomatisk engelsk med god uttale og intonasjon vektlegges på lik linje med studentens kunnskap om lærestoffet.

Eksamenen vurderes av en ekstern og en intern sensor. Det gis individuelle karakterer. Det benyttes en gradert karakterskala fra A til F, hvor A er beste karakter, E dårligst beståtte karakter og F betyr ikke bestått.

## Evaluering av emnet

For å kunne tilby en aktuell og relevant utdanning av god kvalitet, er vi avhengige av tilbakemeldinger fra studentene. Evaluering gjennomføres i henhold til høyskolens kvalitetssystem. I tillegg vil Utdanningsdirektoratet gjennomføre egne deltakerundersøkelser.

## Litteratur

*Litteraturlisten er sist oppdatert 17. juni 2016. Det tas forbehold om endringer frem til semesterstart.*

### **Litteratur:**

Birketveit, A. & Williams, G. (2013): Literature for the English Classroom, Fagbokforlaget  
Dahl, Roald: Matilda, Puffin Books  
Flognfeldt, M. E. & Lund, R. E. (2016): English for Teachers and Learners, Cappelen Damm Akademisk.  
Fremmedspråksenteret (2008): IKT i språk - en veiledning for lærere. <http://www.fremmedspraksenteret.no/ikt-veiledning>  
Fremmedspråksenteret (2009): Reading in English - A Teacher's Guide <http://www.fremmedspraksenteret.no/leseveiledning>  
Kinney, J. (2015): Diary of a Wimpy Kid, Penguin books (Puffin Books)  
Læreplanverket for Kunnskapsløftet: Læreplaner for gjennomgående fag i grunnskolen og videregående opplæring, Læreplan i engelsk, engelsk versjon, (2013), Kunnskapsdepartementet, <http://data.udir.no/kl06/ENG1-03.pdf?lang=eng>  
Munden, J. (2014): Engelsk på mellomtrinnet. A Teacher's guide, Gyldendal  
Philstrøm, R. (2013): Teaching English in Norway. Universitetsforlaget.  
Pinter, Annamaria. (2006): Teaching Young Language Learners, Oxford UP  
Sachar, Louis: Holes, Random House (Bloomsbury)

Kompendium  
Tilleggsmateriale

Ordbok: Alle studenter anbefales å ha en engelsk/engelsk ordbok.

Papirutgaver:

MacMillan Dictionary  
Oxford Advanced Learner's Dictionary  
Collins Concise Dictionary  
Dictionary of Contemporary English

Digitale utgaver:

<http://www.macmillandictionary.com/> (med tilgang til synonymordbok).

Longman: <http://getintopc.com/software/education/longman-dictionary-of-contemporary-english-free-download/>

Oxford: <http://getintopc.com/software/education/oxford-advanced-learners-dictionary-free-download/>

Dictionary of collocations, f. eks. <http://www.ozdic.com/>

### **Barne- og ungdomslitteratur**

Studentene velger 8 bøker, hvorav 1 må være klassiker og 2 kan være billedbøker. Listen nedenfor er å betrakte som forslag til bøker. Andre bøker kan velges i samråd med faglærer.

American (A) og British (B):

Barrie, J.M. Peter and Wendy (B)  
Baum, L. Frank.: The Wonderful Wizard of Oz (A)  
Burnett, F.H. The Secret Garden (AB)  
Doyle, A. C. The Lost World (B)  
Forbes, E. Johnny Tremaine (Revolutionary War, written 1943) (A)  
Grahame, K. The Wind in the Willows (B)  
Lewis, C.S. Chronicles of Narnia (B)  
Montgomery, L.M. Anne of Green Gables (A)  
Porter, E. H. Pollyana (A)  
Shelley, M. Frankenstein (B)  
Stevenson, R. L. Kidnapped (B)  
Wells, H.G. The War of the Worlds (B)  
White, E. B.: Charlotte's Web (A)  
White, E. B.: Stuart Little (A)

Young adult literature in English

Alexie, S. *The Absolutely True Story of a Part-time Indian* (Native American)

Almond, D. *The Fire Eaters* (B)

Almond, D. *Skellig* (B)

Balliett, B. *Chasing Vermeer* (A)

Burgess, M.: *Billy Elliot* (film) (B)

Crew, L. *Children of the River* (A)

Dahl, R. *Matilda* (or other titles) (B)

Doctorow, C. *Little Brother* (A)

Erdrich, L. *The Birchbark House* (Native Americans)

Dowd, S. *Bog Child* (British/Irish)

Doyle, R. *Rover Saves Christmas* (Irish)

Hinton, S. *The Outsiders* (A)

Horowitz, A. *Stormbreaker* (B)

Maloney, J. *A Bridge to Wiseman's Cove* (Australian)

Meyer, S. *Twilight* (A)

Murphy, S. *Hungry Ghosts* (Australian)

Pratchett, T. *Johnny and the Bomb* (or other titles)(B)

Rowling, J. K. *Harry Potter and the Philosopher's Stone*

Sachar, L. *Holes* (A)

Selznick, B. *The Invention of Hugo Cabret*

Sendak, M. *Where the Wild Things Are* (A)

Strickland, B. *The Whistle, the Grave and the Ghost* (A)

Strong, J. *My Granny's Great Escape* (B)

Suess, Dr. *The Cat in the Hat* (or another Suess title) (A)

Wilson, J. *The Illustrated Mum* (B)

Wilson, J. *Dustbin Baby* (B)

### **Til oppslag og supplement:**

Aebersold, J. A. & Lee Field, M. (2001): *From Reader to Reading Teacher, Issues and strategies for second language classrooms*, Cambridge UP

Bækken, B. (2006): *English Grammar. An introduction for students of English as a foreign language*, Fagbokforlaget

Carpenter, H. & Prichard, M. (2015): *The Oxford Companion to Children's Literature*, Oxford UP

Harmer, J. (2007): *How to Teach English*, Pearson English Language Teaching

Harmer, J. (2007): *The Practice of English Language Teaching*, Pearson English Language Teaching

Hill, J. & Lewis, M. (eds.) (1997): *Dictionary of Selected Collocations*, Language Teaching Publications

Hasselgård, H., Johansson, S. & Lysvåg, P. (1998): *English Grammar: Theory and Use*, Universitetsforlaget

Jones, D. (16th ed. 2006): *English Pronouncing Dictionary*, eds. Roach, P. & Hartman, J., Cambridge UP

Leaver, B. L., Ehrman, M. & Shekhtman, B. (2005): *Achieving Success in Second Language Acquisition*, Cambridge UP

Lightbown, P. M. & Spada, N. (2003): *How Languages are Learned*, Oxford University Press

Mitchell, D. (2003): *Children's Literature. An invitation to the world*. Pearson Education.

Nikolajeva, M. & Scott, C. (2006): *How Picturebooks Work*, Taylor & Francis Ltd

Nilsen, T. S. (2002): *British and American English Pronunciation*, Universitetsforlaget

Oxford Encyclopedia of Children's Literature <http://www.hiof.no/index.php?ID=1767> (tilgang gjennom høgskolens nett)

Saville-Troike, M. (2005): *Introducing Second Language Acquisition*, Cambridge UP

Traavik, H., Hallås, O. & Ørving, A. (2009): *Grunnleggende ferdigheter i alle fag*. Universitetsforlaget.

Wiland, S. M. (2016): *Reading and Teaching English literature*, CappelenDamm Akademisk

Williams, M. (2006): *Psychology for Language Teachers*, Cambridge UP